

# Informe Gastos

Numero de poliza

303-9505613



Cliente

NUEVOS ALMACENES

Monto de transferencia

Q0.00

| Monto               |       | Recibo/Factura     |         |
|---------------------|-------|--------------------|---------|
| Custodio:           | Q0.00 | Bascula:           | Q0.00   |
| Cuadrilla:          | Q0.00 | Oirsa:             | Q344.79 |
| Montacarga:         | Q0.00 | Muellaje:          | Q0.00   |
| Marchamo:           | Q0.00 | Demoras:           | Q0.00   |
| Almacenaje:         | Q0.00 | Carta Correccion:  | Q0.00   |
| Parqueo:            | Q0.00 | THC:               | Q0.00   |
| Revision:           | Q0.00 | Maga:              | Q0.00   |
| ATC/circulacion:    | Q0.00 | Alimentos:         | Q0.00   |
| Autenticas:         | Q0.00 | Corroboracion:     | Q0.00   |
| DCS:                | Q0.00 | Otros:             | Q0.00   |
| Documentos:         | Q0.00 | Ti.Ext portuaria : | Q0.00   |
| Multas:             | Q0.00 | Fotocopias:        | Q0.00   |
| Rev no instructiva: | Q0.00 | Condicion:         | Q0.00   |
| Detencion:          | Q0.00 | Collect:           | Q0.00   |
| Despacho:           | Q0.00 | ATC:               | Q0.00   |

Total:

Q344.79

Vuelto:

(Q344.79)

Forma de vuelto

POR COBRAR

Numero



ORGANISMO INTERNACIONAL  
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)  
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)  
INTERNATIONAL REGIONAL  
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)  
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00069511

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **APM No. 69511**

|                                                                                                             |  |                                                                           |  |                                                                 |  |                                                             |  |                |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------|--|----------------|--|
| Lugar y fecha:<br>Document Place and date: <b>18/07/2019</b>                                                |  | Fecha inicio tratamiento:<br>Treatment started on date: <b>18/07/2019</b> |  | Hora:<br>Time: <b>04:16 PM</b>                                  |  | Fecha finalización tratamiento:<br>Treatment ended on date: |  | Hora:<br>Time: |  |
| <input type="checkbox"/> Importador / Importer<br><input checked="" type="checkbox"/> Exportador / Exporter |  | Nombre:<br>Name: <b>HERRAMIENTAS PODEROSAS, SOCIEDAD ANONIMA</b>          |  |                                                                 |  |                                                             |  |                |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> TERRESTRE / LAND                                                        |  | <input type="checkbox"/> AEREO / AIR                                      |  | <input type="checkbox"/> MARITIMO / MARINE                      |  |                                                             |  |                |  |
| Tipo de Transporte:<br>Type of Vehicle: <b>Marítimo</b>                                                     |  | Tipo de Aeronave:<br>Type of Aircraft:                                    |  | Nombre del Vapor:<br>Vessel Name:                               |  |                                                             |  |                |  |
| Placa:<br>Registration plate:                                                                               |  | Matrícula:<br>Registration number:                                        |  | No. de Viaje:<br>Trip No.:                                      |  |                                                             |  |                |  |
| Origen:<br>Origin: <b>China</b>                                                                             |  | Procedencia:<br>Point of Departure: <b>China</b>                          |  | Destino:<br>Destination: <b>Guatemala</b>                       |  |                                                             |  |                |  |
| Tipo de Tratamiento / Type of treatment: <b>ASPERSIÓN MARITIMA</b>                                          |  | Químico utilizado:<br>Chemical used: <b>VIROFLEX</b>                      |  | Dosis:<br>Dose: <b>10 gr/litro de agua</b>                      |  |                                                             |  |                |  |
| Concentración:<br>Concentration:                                                                            |  | Cantidad de Químico utilizado:<br>Amount of chemical used: <b>0.03</b>    |  | Temperatura ambiente:<br>Room temperature: <b>0</b> °C          |  |                                                             |  |                |  |
| Volumen tratado:<br>Treated volume: <b>0 m3</b>                                                             |  | Tiempo de aeración:<br>Ventilation period: <b>0</b>                       |  | Peso / volumen / unidades:<br>Weight / volume / units: <b>0</b> |  |                                                             |  |                |  |
| Tiempo de exposición:<br>Exposure period: <b>0</b>                                                          |  | Motivo del tratamiento:<br>Treatment Purpose: <b>0</b>                    |  |                                                                 |  |                                                             |  |                |  |
| Producto tratado:<br>Product treated: <b>6 Contenedor de 40"</b>                                            |  |                                                                           |  |                                                                 |  |                                                             |  |                |  |
| Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena:<br>Date and Order No. for quarantine treatment:             |  |                                                                           |  |                                                                 |  |                                                             |  |                |  |
| Observaciones:<br>Observations: <b>06*40 POLIZA NO. 303-9505613 / 3612 / 3614 / 3615 / 3616</b>             |  |                                                                           |  |                                                                 |  |                                                             |  |                |  |

**José Luis Godínez Orozco**  
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE POSTO SITC  
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST OFFICE

**Terminal de Contenedores Quetzal SITC**

**02200000069511**  
**00069511**



|                                                                  |  |                                                                        |  |                                |  |
|------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------|--|
|                                                                  |  | <b>ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA</b>        |  | <b>APM No. 69511</b>           |  |
| <b>RECEIVED FROM:</b>                                            |  | <b>COMPROBANTE DE PAGO</b>                                             |  |                                |  |
| <b>LA CANTIDAD DE:</b>                                           |  | <b>INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH</b> |  |                                |  |
| <b>THE AMOUNT OF:</b>                                            |  | <b>RECEIPT</b>                                                         |  |                                |  |
| <b>EN CONCEPTO DE:</b>                                           |  | <b>HERRAMIENTAS PODEROSAS, SOCIEDAD ANONIMA</b>                        |  | <b>POR Q / FOR Q ***344.79</b> |  |
| <b>FOR:</b>                                                      |  | <b>TRESCIENTOS CUARENTA Y CUATRO CON 79/100 Quetzales</b>              |  | <b>TIPO DE CAMBIO: 7.66198</b> |  |
| <b>CANCELADO EN:</b>                                             |  | <b>TRAILER (FURGON) - ASP</b>                                          |  | <b>EXCHANGE RATE:</b>          |  |
| <b>PAID IN:</b>                                                  |  | <b>EFFECTIVO/CASH:</b>                                                 |  | <b>CREDITO/CREDIT: X</b>       |  |
| <b>TCQ, 18/07/2019</b>                                           |  | <b>CHECK No./CHEQUE:</b>                                               |  | <b>BANCO/BANK:</b>             |  |
| <b>Jorge Mario de la Cruz Cristales</b>                          |  | <b>LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE</b>                                  |  | <b>QUETZALES</b>               |  |
| <b>NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME</b>                |  | <b>FIRMA / SIGNATURE</b>                                               |  | <b>SELLO / SEAL</b>            |  |
| <b>CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST</b> |  | <b>ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)</b>                                  |  |                                |  |

**Terminal de Contenedores Quetzal SITC**

**02200000069511**